

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТОРГОВЛЕ
И РАЗВИТИЮ

ДОКЛАД СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ
ЕГО СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ,

проходившей во Дворце Наций в Женеве
7-18 октября 1996 года

Том I

Доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных
Наций



Distr.
GENERAL

TD/B/43/12 (Vol. I)
25 October 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ДОКЛАД СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ
ЕГО СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве
7-18 октября 1996 года

Том I

Доклад Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций

GE.96-52052 (R)

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

ВВЕДЕНИЕ	8
I. РЕШЕНИЯ СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ ПО ОСНОВНЫМ ПУНКТАМ ЕГО ПОВЕСТКИ ДНЯ	9
A. Сегмент высокого уровня; основной пункт, касающийся вопросов политики: прямые иностраннные инвестиции и развитие в условиях глобализации мировой экономики (Пункт 2 повестки дня)	9
Заключительное слово министра торговли и промышленности Южной Африки, Председателя ЮНКТАД IX г-на Алека Эрвина, выступавшего в качестве Председателя сегмента высокого уровня	9
B. Взаимозависимость и глобальные экономические вопросы через призму торговли и развития: переосмысление стратегий развития; некоторые уроки из опыта стран Восточной Азии в области развития (Пункт 3 повестки дня)	13
Согласованные выводы 434 (XLIII): взаимозависимость и глобальные экономические вопросы	13
Резюме Председателя по пункту 3 повестки дня	13
C. Программа действий для наименее развитых стран на 90-е годы (Пункт 4 повестки дня)	17
Согласованные выводы 435 (XLIII): наименее развитые страны	17
Резюме Председателя Сессионного комитета I по пункту 4 повестки дня	19

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Приложение: доклад Председателя Сессионного комитета I о работе совещания экспертов по пункту 4 повестки дня	22
D. Вклад ЮНКТАД в осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и роль ЮНКТАД в осуществлении Специальной общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке (Пункт 5 повестки дня)	24
Согласованные выводы 436 (XLIII): развитие в Африке	24
Приложение: доклад Председателя Сессионного комитета I о работе совещания экспертов по пункту 5 повестки дня	27
E. Рассмотрение деятельности ЮНКТАД по техническому сотрудничеству (Пункт 6 повестки дня)	30
Согласованные выводы 437 (XLIII): деятельность по техническому сотрудничеству	30
Резюме Председателя Сессионного комитета II по пункту 6 повестки дня	32
F. Вопросы, требующие принятия решений Советом в связи с последующими мерами, вытекающими из девятой сессии Конференции, и возникающие в связи с докладами и мероприятиями его вспомогательных и других органов или связанные с ними (Пункт 7 повестки дня)	35

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
а) Доклад Генерального секретаря ЮНКТАД о подготовке к совещанию с участниками процесса развития	35
б) расширение участия экспертов развивающихся стран в совещаниях ЮНКТАД, включая вопрос о финансировании их участия	35
Согласованные выводы 438 (XLIII): участие экспертов развивающихся стран	35
Приложение к согласованным выводам 438 (XLIII): заявление Соединенных Штатов Америки	38
Г. Другие вопросы в области торговли и развития (Пункт 8 повестки дня)	40
а) Прогрессивное развитие права международной торговли: двадцать девятый ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	40
б) Доклад Объединенной консультативной группы Международного торгового центра ЮНКТАД/ВТО о работе ее двадцать девятой сессии	41
Н. Прочие вопросы (Пункт 10 повестки дня)	42
Обзор издательской политики ЮНКТАД (Пункт 10 а) повестки дня)	42
Согласованные выводы 439 (XLIII): издательская политика ЮНКТАД	42
Резюме Председателя Сессионного комитета II по вопросу об обзоре издательской политики	

ЮНКТАД	43
------------------	----

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Вопрос о координации деятельности и сотрудничестве между ЮНКТАД и соответствующими международными организациями (Пункт 10 b))	44
II. ПРОЦЕДУРНЫЕ, ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ, ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ, АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ . .	45
А. Открытие сессии	45
В. Выборы должностных лиц (Пункт 1 а) повестки дня)	45
С. Утверждение повестки дня и организация работы сессии (Пункт 1 b) повестки дня)	46
Д. Утверждение доклада о проверке полномочий (Пункт 1 с) повестки дня)	48
Е. Предварительная повестка дня сорок четвертой сессии Совета (Пункт 1 d) повестки дня)	48
Ф. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы (Пункт 9 повестки дня)	48
а) Пересмотр списков государств, содержащихся в приложениях к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи	48
б) Назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета	49

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
с) Назначение и классификация неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета	49
d) Рассмотрение расписания совещаний	51
e) Административные и финансовые последствия решений Совета	51
G. Утверждение доклада Совета о работе его сорок третьей сессии (Пункт 11 повестки дня) . .	51

Приложения

- I. Повестка дня сорок третьей сессии Совета по торговле и развитию.
- II. Членский состав и участники.

ВВЕДЕНИЕ

Сорок третья сессия Совета по торговле и развитию проходила во Дворце Наций в Женеве 7-18 октября 1996 года. В ходе сессии Совет провел семь пленарных заседаний - 875-881-е заседания*.

Настоящий доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций подготовлен Докладчиком под общим руководством Председателя Совета в соответствии с руководящими положениями, утвержденными Советом в приложении к его решению 302 (XXIX) от 21 сентября 1984 года. В докладе соответствующим образом отражены решения Совета по основным пунктам его повестки дня (раздел I) и процедурные, институциональные, организационные и административные вопросы (раздел II). В связи с решением, изложенным в разделе I, внимание обращается на пункт 56 Картахенских обязательств, принятых на ЮНКТАД VIII, в котором указывается, что "следует шире использовать такие формы, как принятие согласованных выводов, подготовка оценок и подведение итогов председательствующим на заседании".

В томе II доклада Совета о работе его сорок третьей сессии, который впоследствии выйдет под условным обозначением TD/B/43/12 (Vol. II), будут отражены все заявления, сделанные в ходе сессии по различным пунктам повестки дня.

* В соответствии с подпунктом 107 с) "Партнерства в целях роста и развития" - итогового документа, принятого Конференцией на ее девятой сессии, - очередная сессия Совета "будет состоять из одной части и созываться осенью примерно на 10 рабочих дней".

Г. РЕШЕНИЯ СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ ПО ОСНОВНЫМ ПУНКТАМ ПОВЕСТКИ ДНЯ ¹

А. Сегмент высокого уровня; основной пункт, касающийся вопросов политики: прямые иностранные инвестиции и развитие в условиях глобализации

мировой экономики

(Пункт 2 повестки дня)

На своем 881-м (заключительном) заседании 18 октября 1996 года Совет по торговле и развитию постановил включить в доклад о работе его сорок третьей сессии заключительное слово Председателя сегмента высокого уровня по пункту 2 повестки дня, с которым он выступил при завершении работы в рамках сегмента высокого уровня 10 октября 1996 года. С учетом этого текст заключительного слова воспроизводится ниже.

Заключительное слово министра торговли и промышленности Южной Африки,

Председателя ЮНКТАД IX г-на Алека Эрвина, выступавшего в качестве Председателя сегмента высокого уровня ²

Позвольте мне поблагодарить участников дискуссии за целый ряд высказанных ими весьма интересных идей. Как представляется, наша работа увенчалась успехом: успехом в развитии диалога, успехом в откровенном обсуждении вопросов, но без чересчур жесткого затверждения позиций. Важно, чтобы все сказанное мною не воспринималось как попытка каким-либо образом обобщить всю многогранность происшедшего здесь сегодня. Невозможно, и, я полагаю, неуместно, подводя итоги в качестве Председателя этого сегмента высокого уровня, пытаться каким-либо образом задать определенную повестку дня или затвердить какие-либо позиции. Таким образом, все, что я собираюсь здесь сказать, должно см. в разделе II ниже.

² Запись заключительного слова г-на Эрвина первоначально была распространена для Совета в документе TD/B/43/11. Список членов дискуссионных групп и программу работы сегмента высокого уровня см. в главе I документа TD/B/43/12 (Vol. II).

восприниматься как еще один вклад в проводимый диалог; это позволит нам поразмыслить над итогами диалога и двинуться дальше.

Представляется, что мы подняли целый ряд крайне важных вопросов, которые нуждаются в дальнейшем анализе и изучении. Вначале мы услышали о том, чему бы отдали предпочтение деловые круги, и в ходе этой дискуссии всплыли два важных вопроса. Первым моментом послужила, как это отметил г-н Грегори, идея о том, что

МТП излагает свое представление об идеальном мире. Ни одна страна не близка к нему на данном этапе и, возможно, никогда не приблизится. Мы были также предупреждены о том, что деловые круги могут не всегда быть в полном согласии относительно таких идей, как заключение многостороннего соглашения по вопросам инвестиций. Однако, несмотря на разногласия, которые могут иметься на этот счет, деловые круги, исходя из своих позиций и потребностей, могут быть едиными в своих представлениях о благоприятном инвестиционном климате. Правительствам придется ориентироваться на эти представления и потребности, ибо, как было указано, они являются ключевыми игроками.

Мы услышали оговорки, точки зрения и замечания многих правительств, прежде всего по вопросу о том, какими они видят для себя последствия многостороннего соглашения. Наиболее остро, вероятно, этот вопрос был поставлен одним из многих коллег из Африки. При проведении дальнейшего диалога мы должны уважительно относиться к прозвучавшим оговоркам. Мы услышали тщательно взвешенные доводы "за" и "против" в связи с вопросом о том, необходимо ли нам МСИ сегодня или нам следует дождаться органического вызревания этого вопроса, позволив ему выкристаллизироваться из множества существующих соглашений и, разумеется, с учетом того важнейшего места, которое МСИ ОЭСР займет после достижения договоренности по нему. На заключительном этапе работы двух наших дискуссионных групп, и прежде всего последней группы, начала вырисовываться идея о том, что, когда регионы начинают обсуждать инвестиционные соглашения, они делают это одновременно с обсуждением ряда других вопросов. Этот вопрос был поднят во время выступления представителя МЕРКОСУР, и мне известно также, что та же мысль проводится в ходе наших дискуссий в СРЮА в южной части Африки. В регионе со смежными границами и трансграничными потоками невозможно по-настоящему обсуждать вопрос об инвестициях в отрыве от широкого спектра других вопросов – перемещений населения, совместных инфраструктурных проектов и т.п. Таким образом, как представляется, неизбежны качественные различия в охвате, интенсивности и степени детализации дискуссий в той или иной региональной группировке и при обсуждении более широких многосторонних механизмов, которые могут сложиться с течением времени. Я полагаю, что этот момент не был подчеркнут достаточно четко, ибо речь здесь идет о неизбежной ситуации, когда даже при наличии многостороннего соглашения регионы все же могут выходить за пределы такого МСИ в той динамичной среде, о которой речь шла вначале.

Многие участники так или иначе подчеркнули, а посол Росье вновь чрезвычайно ярко оттенил в конце нашей дискуссии мысль о том, что наша сегодняшняя дискуссия, посвященная необходимости многостороннего соглашения, и причины включения этого вопроса в повестку дня (быть может, кто-то и считает, что на данном этапе в этом нет необходимости, но тем не менее он фигурирует в повестке дня), – все это появилось не на пустом месте. Это итог целой серии процессов. Все мы в ЮНКТАД помним о тех очень подробных дискуссиях, которые шли в Мидранде по вопросу о коренных экономических процессах, лежащих в основе тенденции глобализации; речь идет об изменениях в потоках инвестиций и капитала и о появившейся возможности мгновенной передачи знаний и информации в любой уголок мира. Руководитель дискуссии на первой секции отметил, что, если взглянуть на абсолютные показатели, то в принципе, говоря об

инвестиционных потоках, вполне можно сопоставить нынешнее движение капитала с его движением столетней давности. Но, я думаю, никто не будет спорить с тем, что эффект и сам динамизм этих ПИИ претерпели существенные структурные сдвиги. В ходе наших дискуссий по вопросам торговли в ЮНКТАД и во время обсуждения вопроса об инвестициях сегодня это вновь стало очевидным. Нам действительно необходимо отдать себе полный отчет в глубинных экономических переменах, приводящих к интеграции экономического пространства, как это было сказано г-ном Рикуперу на ЮНКТАД IX, поскольку отсюда прямо явствует, что на карту поставлены более глобальные вопросы. Г-н Грэм и многие другие ораторы, выступившие на этом совещании, подчеркнули это. В этих дискуссиях необходим комплексный, целостный подход. В данной связи возникает один вопрос, который многие выступавшие выделили как область, нуждающуюся в более детальном анализе: при мобилизации ресурсов для инвестиций, будь то внутренние ресурсы или ПИИ для конкретной национальной экономики, в состоянии ли мы как страны, управляющие своим собственным хозяйственным комплексом, провести различие между внутренними и иностранными инвестициями? Будучи представителем Южной Африки, я знаю, что, на наш взгляд, невозможно регулировать деятельность национальных инвесторов одним комплексом экономических сил, а иностранных инвесторов – другим.

Не следует забывать о затронутом здесь важном вопросе об абсолютных размерах ПИИ. Как указал профессор Лалл, потоки ПИИ составляют, если не ошибаюсь, около 5% от общего объема сбережений. Таким образом, процесс мобилизации ресурсов идет в гигантских масштабах. Поэтому, все мы, т.е. те, кто пытается мобилизовать отечественные ресурсы, рассматривая возможности использования собственных ресурсов, не можем уйти или абстрагироваться от изменений производственных процессов, изменений в технологии, изменений в организации сбыта, изменений, возникающих в результате мобильности. Это, возможно, означает, что общий макроэкономический подход, избираемый нами при мобилизации ресурсов, создаваемую нами среду в действительности нельзя отделять от явлений, происходящих в процессе глобализации.

Однако, как и в ходе ЮНКТАД IX в Мидранде, снова и снова мы возвращаемся к разнообразным и неодинаковым возможным последствиям глобализации. Этот аспект был вновь со всей решительностью подчеркнут представителем Китая. Думается, что стоящая перед нами задача состоит в том, чтобы учитывать эти различные последствия и многообразие, не

начиная говорить на разных языках. В рамках нынешнего диалога можно попытаться избежать опасности того, что из-за колоссального многообразия наших экономических ситуаций и под давлением несхожих неотложных проблем мы перестанем слушать друг друга.

Один из моментов, который подчеркивался как в ходе ЮНКТАД IX, так и на текущей сессии, но который я как представитель развивающейся страны, пытающейся решить эту проблему, хотел бы выделить особо, касается необходимости расширения сотрудничества многосторонних учреждений. Нет никакого смысла вести отдельный диалог и проводить отдельные исследования в рамках различных структур. Как минимум, нужен диалог по вопросу о том, каким образом мы совместными усилиями могли бы

анализировать эти проблемы и подкреплять наши позиции хорошо обоснованными аналитическими материалами. Выступая на этом форуме, ораторы подчеркивали – и я считаю, что это вытекает из решений ЮНКТАД IX и просто соответствует здравому смыслу, – что ЮНКТАД не только должна выполнять аналитические функции, но и осуществлять деятельность, круг которой очерчен Генеральным секретарем ЮНКТАД, и всеми силами добиваться, чтобы делалось это в сотрудничестве с другими международными организациями.

Думаю, что члены дискуссионных групп и делегаций могут гордиться тем, что их участие обеспечило подлинный успех этого форума. Слов благодарности заслуживают Генеральный секретарь и г-н Сован и члены его группы, а также другие сотрудники секретариата ЮНКТАД, которые вновь пошли по пути эксперимента и организовали диалог, позволяющий избежать некоторых подводных камней более формальных совещаний, являющихся необходимым элементом международной дипломатии, и позволяющий также вести здесь вполне открытую и откровенную дискуссию. Как бы то ни было, диалог этот должен продолжаться. По мере приближения совещания ВТО на уровне министров в Сингапуре давайте помнить о том, что, как показала ЮНКТАД IX, даже, когда соглашение достигнуто, как в случае соглашений Уругвайского раунда, осуществить соглашение не менее, а быть может и более важно, чем подписать его. В процессе осуществления этих соглашений диалог играет первостепенную роль, поскольку соглашение, навязанное без соответствующей поддержки, обречено на неудачу и неизбежно привело бы к поляризации наших экономик и наших обществ.

Благодарю за предоставленную мне честь возглавлять работу этого сегмента высокого уровня. Это резюме вас ни к чему не обязывает. Если оно заставило вас задуматься, значит я также добился успеха.

В. Взаимозависимость и глобальные экономические вопросы через призму торговли и развития: переосмысление стратегий развития; некоторые уроки из опыта стран Восточной Азии в области развития

(Пункт 3 повестки дня)

Согласованные выводы (XLIII):

Взаимозависимость и глобальные экономические вопросы ³

1. Совет по торговле и развитию выражает признательность секретариату ЮНКТАД за проделанную им к настоящему времени работу по изучению опыта развития развивающихся стран в рамках проводимого им анализа взаимозависимости и глобальных экономических вопросов через призму торговли и развития. Секретариату следует продолжать эту работу, при необходимости опираясь на опыт развивающихся стран других регионов, а также добившихся более успешных результатов наименее развитых стран, извлекая соответствующие уроки в плане политики.
2. Совет просит Генерального секретаря ЮНКТАД сформулировать уроки, которые могли бы быть рассмотрены странами Африки, а также принимает к сведению поддержку, оказываемую в этой связи Японией.
3. Совет предлагает Председателю Совета провести неофициальные консультации с целью совершенствования подхода Совета к вопросу взаимозависимости, опираясь на накопленный до сих пор опыт. В этой связи решения могли бы быть приняты на исполнительной сессии Совета по торговле и развитию весной 1997 года.

881-е пленарное заседание
18 октября 1996 года

³ Первоначально были распространены в документе TD/B/43/L.5. При принятии проекта согласованных выводов, содержащегося в документе TD/B/43/L.5, Совет внес ряд поправок, которые включены в приводимый окончательный текст.

Резюме Председателя по пункту 3 повестки дня⁴

1. Прения по этому вопросу были содержательными и информативными. В ходе обсуждений по пункту 3 повестки дня "Взаимозависимость и глобальные экономические вопросы через призму торговли и развития: переосмысление стратегий развития; некоторые уроки из опыта стран Восточной Азии в области развития" был рассмотрен ряд

⁴ Резюме Председателя по пункту 3 повестки дня, которое первоначально было распространено в документе TD/B/43/L.4, включено в настоящий доклад в соответствии с решением, принятым Советом на 881-м пленарном заседании 18 октября 1996 года.

общих вопросов политики, касающихся глобализации и либерализации, а также более конкретные вопросы с использованием Доклада о торговле и развитии за 1996 год (UNCTAD/TDR/16) в качестве справочного документа. Были проведены также оживленные неофициальные обсуждения в дискуссионных группах с участием внешних экспертов, выступления которых внесли существенный вклад в углубление понимания рассматриваемых вопросов. Вместе с тем некоторые делегации высказали сожаление по поводу того, что Доклад о торговле и развитии не был выпущен на всех рабочих языках Организации Объединенных Наций до сессии Совета, что осложнило для некоторых правительств надлежащую подготовку к обсуждениям.

2. Доклад о торговле и развитии за 1996 год получил положительную оценку со стороны делегаций, отметивших высокое качество содержащегося в нем анализа. Большинство делегаций выразили удовлетворение в связи с тем, что представленный анализ вопросов глобальной взаимозависимости через призму развития отражает консенсус, достигнутый на ЮНКТАД IX. Особую поддержку получили предпринятые ЮНКТАД усилия по анализу успешного опыта в области развития с извлечением уроков, которые могут представлять интерес для других стран, и в частности для наименее развитых стран. Несколько делегаций высказали мнение о том, что перенесение этих уроков с аналитической в более практическую плоскость является вполне логичным продолжением такого рода исследований. По мнению ряда делегаций, в ходе изучения успешного опыта в других регионах, включая Латинскую Америку и наименее развитые страны, добившиеся более значительного прогресса, а также при извлечении соответствующих уроков для других стран следует в полной мере учитывать конкретные социальные и политические условия и различия в уровне развития.

3. Представители стран Восточной Азии внесли значительный вклад в обсуждение опыта этого региона. Несколько делегаций высказали мнение о том, что обмен опытом с другими развивающимися странами не только позволяет определить возможные направления политики для других стран, сталкивающихся с колоссальными задачами в области развития, но и закладывает основу для более эффективной технической и финансовой помощи со стороны более развитых стран Восточной Азии. Эти делегации в целом дали высокую оценку представленному в Докладе о торговле и развитии анализу, позволяющему лучше понять конкретное сочетание рыночных механизмов и правительственной политики, используемое для

координации процесса быстрого экономического роста и индустриализации. Особое внимание было уделено политике, используемой для поощрения инвестиций и экспорта, а также совершенствованию технологий, укреплению профессиональной подготовки и развитию человеческого капитала. В целом было признано, что один из основных уроков, которые следует извлечь другим развивающимся странам из опыта Восточной Азии, касается важнейшей роли, которую играет ускорение роста инвестиций частного сектора, а также инвестиций в государственную инфраструктуру в устранении препятствий, сдерживающих развитие производственной базы. В этом контексте было признано также положительное воздействие селективной политики в отношении прямых иностранных инвестиций, хотя несколько делегаций указали на

необходимость проведения дальнейших эмпирических исследований и анализа с целью изучения взаимосвязей между либерализацией, прямыми иностранными инвестициями, технологией и развитием в свете опыта стран Восточной Азии.

4. Было высказано общее мнение о том, что в настоящее время лица, занимающиеся разработкой политики в развивающихся странах, лучше понимают значение рынка как основы для экономического роста. Хотя некоторые делегации отметили, что традиционные программы структурной перестройки в значительной мере совпадают со многими элементами успешного опыта азиатских стран, другие делегации подчеркнули, что динамизм "азиатского чуда" не может быть полностью объяснен на основе функционального подхода, предлагаемого бреттонвудскими учреждениями, и выразили сожаление в связи с тем, что дополняющая и, при необходимости, корректирующая роль государства во многих случаях неоправданно игнорируется в последнее время при обсуждении политики в области развития и программ структурной перестройки. Было высказано мнение, что при разработке нового поколения программ структурной перестройки в Африке следует использовать уроки, извлеченные из опыта стран Восточной Азии. В то же время некоторые делегации восточноазиатских стран предостерегли от недостаточно критической оценки опыта этих стран, признав допущавшиеся ошибки и подчеркнув необходимость их учета в процессе извлечения уроков.

5. Многие делегации проявили особый интерес к вопросу о том, каким образом восточноазиатские страны использовали внешние ресурсы для ускорения внутреннего роста. В качестве одного из условий, способствовавших успешному развитию во всех странах Восточной Азии, называлось наличие доступа к рынкам, иностранному капиталу и технологиям. Ряд делегаций высказали сомнения относительно возможности использования более селективных мер торговой и промышленной политики по аналогии с теми рычагами, которые, как представляется, применялись некоторыми восточноазиатскими странами, в новых торговых условиях, когда дальнейшая либерализация ограничивает самостоятельность государств в разработке своей национальной экономической политики, и предложили секретариату провести работу с целью определения более конкретных направлений политики, совместимых с соглашениями Уругвайского раунда.

6. Несколько делегаций проявили определенный скептицизм по поводу представленной в нынешнем выпуске Доклада о торговле и развитии

оптимистической оценки глобальных условий для процесса индустриализации с ориентацией на экспорт. Хотя, по общему мнению, глобализация открывает многочисленные новые возможности для развивающихся стран, некоторые делегации вместе с тем указали на возросшую опасность маргинализации. Ряд делегаций расценивают существующие в настоящее время международные экономические и торговые условия как гораздо менее благоприятные по сравнению с периодом, когда страны Восточной Азии встали на путь устойчивого экономического роста. Изменения во внешних условиях объясняются сочетанием ряда факторов, в частности замедлением роста в развитых странах, расширением протекционизма и значительным обострением конкуренции между экспортерами развивающихся стран.

7. В связи с новыми глобальными проблемами, возникающими перед директивными органами развивающихся стран, многие делегации проявили интерес к региональным аспектам успешного развития восточноазиатских стран, в рамках которого торговля и инвестиции выступали каналами, передающими импульсы роста между странами с различным уровнем развития. Несколько делегаций рассказали об энергичных усилиях, предпринимаемых их странами в этом направлении, и в частности об используемом поэтапном подходе. Ряд делегаций настоятельно предложили продолжить работу по изучению этого аспекта успешного опыта стран Восточной Азии и его последствий для стратегий развития в более общем плане.

8. Высказанная в Докладе о торговле и развитии идея о том, что информационно-маркетинговая служба могла бы помочь многим новым индустриальным странам в разработке их стратегий в области экспорта путем проведения обзора состояния рынков некоторых трудоемких видов продукции обрабатывающей промышленности, была встречена неоднозначно. Ряд делегаций отметили, что эта задача уже является одним из важных направлений деятельности в рамках Международного торгового центра ЮНКТАД/ВТО и двусторонней помощи в области развития. В то же время некоторые делегации предложили секретариату продолжить изучение этого вопроса.

9. Совершенно различные мнения высказывались в отношении краткосрочных и среднесрочных перспектив развития мировой экономики. По мнению некоторых делегаций, существенный прогресс, достигнутый в обеспечении глобальной стабильности, начинает проявляться в более устойчивом росте, в частности в странах Севера. В этом контексте обнадеживающие признаки появляются в последнее время и в динамике показателей роста в Африке и Латинской Америке. Вместе с тем, по другим оценкам, общие темпы роста мировой экономики являются пока еще слишком низкими, а экономическое оживление во многих частях мира – слишком непродолжительным, чтобы можно было с уверенностью предсказывать дальнейшие тенденции. Ряд делегаций выразили обеспокоенность в связи с тем, что дефляционная политика развитых стран и упор на устранение предполагаемого инфляционного давления приводят к медленному росту мировой экономики, поскольку на основные промышленные страны по-прежнему приходится три четверти мирового объема производства. Некоторые делегации выразили опасение по поводу того, что в условиях сохраняющейся или даже увеличивающейся

безработицы в этих странах определенные круги могут потребовать отказа от обязательств, закрепленных в соглашениях Уругвайского раунда, что поставит под угрозу возможность осуществления стратегий роста с ориентацией на экспорт по примеру восточноазиатских стран. Другие делегации высказали мнение о том, что одной из основных задач экономической политики является фискальная консолидация и что снижение процентных ставок и более благоприятные долгосрочные ожидания будут содействовать росту в мировой экономике.

10. Среди проблем, с которыми сталкиваются в настоящее время развивающиеся страны, многие делегации называли проблему задолженности. Представленный в Докладе о торговле и развитии анализ вопросов задолженности получил очень высокую оценку и был охарактеризован как основательный и тщательный обзор нынешней инициативы бреттонвудских учреждений. Ряд делегаций выразили признательность ЮНКТАД за

полезную работу по вопросам управления задолженностью и оказываемое содействие в связи с переговорами с Парижским клубом. Некоторые делегации касались выдвинутых недавно Всемирным банком и Международным валютным фондом предположений по облегчению бремени задолженности наименее развитых стран. Хотя эти предложения получили положительную оценку как содействующие развитию дискуссии в нужном направлении, ряд делегаций высказали мнение о необходимости принятия более существенных мер, в особенности в интересах беднейших стран с большой задолженностью. По их мнению, критерии приемлемого уровня задолженности по-прежнему носят ограничительный характер, и следует проявлять гибкость при определении стран, подпадающих под установленные требования, и реализм при установлении сроков. Ряд делегаций подчеркнули, что проблемой задолженности должны заниматься бреттонвудские учреждения, а ДТР должен быть посвящен прежде всего новым приоритетам, согласованным на ЮНКТАД IX.

11. Было также с удовлетворением отмечено, что в ДТР содержится полезный и содержательный анализ факторов, влияющих на международные потоки капитала. Подчеркивалась важная роль национальной нормативной базы, при этом некоторые ораторы указали, что в условиях крайней неустойчивости таких потоков могут на временной основе использоваться механизмы их регулирования, однако это должно дополняться надлежащими коррективными мерами.

12. Ряд делегаций отметили вопросы, которые не были охвачены в ДТР за текущий год и которые было бы целесообразно рассмотреть в его последующих выпусках. В частности, речь идет о последствиях политики и экономического развития в плане социальной справедливости и нищеты, а также о более подробной оценке экспортных возможностей, фактически создаваемых для развивающихся стран в результате договоренностей Уругвайского раунда.

С. Программа действий для наименее развитых стран на 90-е годы

(Пункт 4 повестки дня)

Согласованные выводы 435 (XLIII): Наименее развитые страны⁵ /L. 2.
~~Первоначально были распространены в документе TD/B/43/SC.1~~

1. В Программе действий для наименее развитых стран на 90-е годы и документе по итогам среднесрочного глобального обзора хода ее осуществления были рекомендованы политика и меры на национальном и международном уровнях для преодоления опасности дальнейшей маргинализации этих стран в международной торговой системе. Кроме того, на своей девятой сессии Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию наметила меры по содействию интеграции НРС в мировую экономику,

характеризующуюся стремительной глобализацией и либерализацией. При выработке этих мер особое внимание уделялось содействию тому, чтобы НРС могли в максимальной степени использовать свои потенциальные возможности и свести к минимуму возможные риски, возникающие в силу соглашений Уругвайского раунда (СУР).

2. Расширение возможностей НРС по реализации потенциальных преимуществ СУР повлекло бы за собой укрепление их производственного потенциала, позволяющего предлагать конкурентоспособные экспортные товары и услуги. Это в свою очередь потребует, как отмечалось в итоговых документах среднесрочного глобального обзора и ЮНКТАД IX, национальных действий и рассчитанной на более длительный срок двусторонней и многосторонней помощи, нацеленной на совершенствование политики, способствующей расширению торговли и преодолению узких мест в сфере производства.

3. В этой связи Совет по торговле и развитию вновь подтверждает итоги среднесрочного глобального обзора и ЮНКТАД IX, касающиеся вопросов торговли НРС и связанных с этим вопросов.

4. В пункте 83 итогового документа ЮНКТАД IX говорится: "Деятельность ЮНКТАД должна быть направлена на удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, и особенно НРС, и фокусироваться на вопросах развития. Она должна иметь практическую направленность и обеспечивать ориентиры в вопросах разработки национальной политики и создания благоприятных условий для торговли и развития". Интеграция НРС в мировую экономику и международную торговую систему повлекла бы за собой развитие экспортного потенциала для производства конкурентоспособных экспортных товаров и услуг. В этой связи Генеральному секретарю ЮНКТАД предлагается разработать охватывающие всю ЮНКТАД комплексные программы странового уровня для отдельных НРС на основе объединения вкладов ее отделов в соответствии с приоритетами, выявленными соответствующими НРС.

5. ЮНКТАД следует обеспечивать тесное взаимодействие и координацию с соответствующими организациями, такими, как ВТО, МТЦ, Всемирный банк, МВФ, ПРООН, ЮНИДО и другие организации по вопросам развития, в процессе разработки и осуществления указанной выше деятельности для обеспечения согласованности политических рекомендаций и поддержки.

6. Совет по торговле и развитию просит секретариат и комиссии ЮНКТАД при осуществлении своих задач уделять первостепенное внимание особым потребностям НРС. Представляя свои доклады Совету, комиссиям следует по возможности выделять результаты, имеющие конкретное отношение к НРС.

7. Совет также просит президиум расширенного состава в процессе ежегодного обзора хода осуществления Программы действий для НРС на 90-е годы рассматривать последующие методы работы Совета в целях содействия углубленному обсуждению этого пункта в свете приоритетов, установленных ЮНКТАД IX.

881-е пленарное заседание
18 октября 1996 года

Резюме Председателя Сессионного комитета I
по пункту 4 повестки дня⁶

Введение

1. В соответствии с резолюцией 45/206 Генеральной Ассамблеи и итогами ЮНКТАД IX Сессионный комитет I Совета по торговле и развитию провел шестой ежегодный обзор хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы, используя в качестве справочных документов Доклад о наименее развитых странах за 1996 год и добавление к нему. Я хотел бы официально отметить признательность, выражавшуюся секретариату ЮНКТАД за исключительно высокое качество этого доклада, содержащего весьма полезную информацию и аналитические оценки и имеющего большую ценность для правительств НРС и их партнеров по развитию.

2. Комитет также провел неофициальный обмен мнениями и плодотворные дискуссии по недавно выдвинутым инициативам в области внешней торговли и внешней задолженности НРС. Участие высокопоставленных должностных лиц и экспертов из НРС и их партнеров по развитию в работе этой встречи в значительной мере содействовало конструктивному диалогу. (Резюме совещания группы экспертов см. в приложении.)

Динамика роста в последнее время

3. Было отмечено, что в 1994 и 1995 годах НРС как группа стран добились скромного экономического прогресса после многих лет стагнации или спада.⁶ Первоначально было распространено в документе TD/B/43/SC.1/L.3. Из 48 НРС в 14, по оценкам, в 1995 году отмечались

высокие темпы экономического роста, и ВВП этих стран увеличился более чем на 5%. Отрадно, что наиболее заметным улучшением экономической динамики было в африканских НРС. Как отмечается в Докладе о НРС за 1996 год, общее повышение экономической конъюнктуры в НРС объясняется сочетанием ряда факторов, в том числе успехом в обеспечении политической и социальной стабильности в ряде стран, плодами внутренних экономических реформ, повышением цен на сырьевые

товары, начиная примерно с 1994 года, и благоприятными погодными условиями. Стремление проводить более осмотрительную бюджетно-финансовую и денежно-кредитную политику в интересах борьбы с макроэкономическими диспропорциями также способствовало снижению инфляции в ряде стран и восстановлению доверия инвесторов. В то же время отмечалось, что, несмотря на этот общий прогресс, говорить о решительном повороте вспять тенденции ухудшения социально-экономической обстановки в НРС пока не приходится.

ОПР и задолженность

4. Серьезную озабоченность вызывает продолжающееся снижение доли ОПР в ВВП НРС, которая в 1994 году составила менее половины от целевых показателей и обязательств, определенных в ходе Парижской конференции, при одновременном уменьшении по сравнению с 1990 годом числа стран, выполнивших эти целевые показатели. Позитивный отклик встретил прогресс, которого добились ряд доноров в области оказания помощи, и НРС призвали доноров предпринять дополнительные усилия для выполнения целевых показателей по ОПР и обязательств, закрепленных в Программе действий и подтвержденных в ходе среднесрочного глобального обзора и ЮНКТАД IX.

5. Ряд НРС активно стремятся привлекать прямые иностранные инвестиции путем либерализации своей экономики и широкого применения мер стимулирования инвестиционной деятельности. Несмотря на это, приток прямых иностранных инвестиций нельзя назвать обнадеживающим. Была подчеркнута необходимость осуществления при поддержке международного сообщества новых инициатив в целях реального увеличения притока ПИИ в НРС. Такая деятельность должна, в частности, предусматривать оказание помощи в преодолении серьезных трудностей в наращивании внутреннего потенциала, в том числе в развитии внутренней инфраструктуры и расширении возможностей предложения. Помимо этого, были выделены такие области, как укрепление внутренней нормативной базы и расширение доступа на рынок.

6. Долговое бремя НРС, особенно в Африке, остается исключительно тяжелым и представляет собой серьезное препятствие на пути их развития. Особую обеспокоенность вызывает увеличение доли многосторонних обязательств в общей сумме задолженности НРС и платежей в счет ее обслуживания. В этой связи обнадеживает заметный прогресс, достигнутый

в течение последних недель в решении проблем погашения и обслуживания долговых обязательств бедных стран с высокой задолженностью. Особое значение имеют коллективные обязательства международного финансового сообщества и Парижского клуба принять дополнительные меры с целью снижения долгового бремени стран, на которые они распространяются, до приемлемого уровня в том случае, если использование в полном объеме существующего механизма облегчения бремени задолженности, судя по всему, не даст ощутимого результата. НРС подчеркнули, что эффективность этих инициатив будет

зависеть от характера критериев отбора стран и гибкости их применения. К кредиторам, не являющимся членами Парижского клуба, был обращен призыв принять аналогичные меры по облегчению бремени внешней задолженности НРС.

Внешняя торговля

7. В итоговых документах ЮНКТАД IX освещались проблемы, которые ставят перед НРС процессы глобализации и либерализации, а также отмечалась необходимость оказания помощи этим странам в преодолении опасности дальнейшей маргинализации в ходе этих процессов. Для расширения доступа на растущие глобальные рынки требуются эффективные производственные структуры, способные удовлетворять все более требовательный спрос с точки зрения качества, стоимости и организации поставок на международные рынки. Эти требования никоим образом не соответствуют основным характеристикам экспортного сектора НРС, к числу которых относятся недостаточная диверсифицированность и повсеместная нехватка предпринимательских и управленческих кадров, технологического потенциала, физической инфраструктуры и вспомогательных услуг, таких, как финансирование, маркетинг и страхование. Интеграция наименее развитых стран в мировую экономику потребует совместных усилий НРС и международного сообщества. В этой связи внимание обращается на согласованные выводы по данному пункту повестки дня⁷.

⁷ См. выше согласованные выводы 435 (XLIII).

Приложение

Доклад Председателя Сессионного комитета I о работе совещания экспертов по пункту 4 повестки дня

1. Эксперты сосредоточили обсуждение на плане действий для НРС, проект которого в настоящее время готовится в рамках ВТО, и на недавних инициативах Всемирного банка и МВФ по разрешению долговой проблемы бедных стран с высокой задолженностью. Ниже освещаются некоторые важные моменты, сформулированные в ходе этих обсуждений.
2. Было отмечено, что при правильной подготовке и осуществлении план действий будет способствовать расширению торговых перспектив НРС и их ускоренной интеграции в мировую экономическую и торговую систему, которая сегодня переживает процесс ускоренной глобализации и либерализации. В свою очередь облегчение бремени задолженности поможет высвободить скудные ресурсы на нужды НРС, что в свою очередь поможет избавить процесс перестройки и реформ от структурных слабостей и недостатков в сфере предложения.
3. Предполагается, что план действий ВТО будет включать в себя три элемента: улучшение условий доступа на рынок; поощрение потока ПИИ; и координация деятельности и сотрудничество соответствующих международных организаций в деле осуществления плана. Проект плана будет представлен на первом совещании ВТО на уровне министров, которое пройдет в Сингапуре в декабре этого года. В ноябре будет созвано совещание министров НРС, которое должно помочь этим странам подготовиться к сингапурскому совещанию министров. После этого совещания ВТО созовет совещание высокого уровня для рассмотрения вопроса сотрудничества и координации деятельности ВТО, ЮНКТАД, МТЦ, Всемирного банка и МВФ по осуществлению плана действий для НРС.
4. Как отмечали некоторые участники, план действий ВТО станет важным инструментом расширения доступа НРС на рынок, однако сам по себе он не может гарантировать роста экспорта. План должен дополняться мерами, направленными на преодоление препятствий в сфере предложения за счет создания необходимой людской, физической и институциональной инфраструктуры, наращивания технологического потенциала и оказания помощи в деле совершенствования торговой и смежной политики.

Указывалось на необходимость предоставления технической помощи и финансовой поддержки в процессе устранения долгосрочных препятствий.

5. Было освещено продолжающееся сотрудничество между ЮНКТАД и ВТО в деле оказания технической помощи НРС в области торговли. ЮНКТАД и ВТО должны тесно сотрудничать в разработке конкретных мер и их претворении в жизнь. Некоторые эксперты подчеркнули, что техническая помощь не должна ограничиваться организацией семинаров и оказанием услуг экспертов, а должна содействовать устранению коренных

проблем, ограничивающих производственный потенциал НРС. Такую помощь необходимо оказывать с учетом конкретных потребностей каждой НРС. Программы помощи НРС должны строиться по многоотраслевому принципу.

6. На совещании экспертов поднимался и вопрос ПИИ для НРС. Большинство НРС проводят либеральную политику в целях привлечения ПИИ. Однако приток ПИИ в эти страны продолжает оставаться весьма скудным. Некоторые участники подчеркнули, что проблема заключается не в политике, а в структурной слабости НРС. Зарубежные инвесторы предпочитают вкладывать средства в страны с более развитой инфраструктурой, которая отсутствует в НРС. Они рекомендовали развитым странам, более передовым развивающимся странам и заинтересованным международным организациям совместными усилиями способствовать притоку ПИИ в НРС.

7. Эксперты обсудили также недавнюю инициативу Всемирного банка и Международного валютного фонда по облегчению долгового бремени бедных стран с высокой задолженностью (БСВЗ). Из 41 страны, относимой к категории БСВЗ, 29 являются НРС. Экспертов проинформировали, что цель инициативы заключается в разрешении долговых проблем БСВЗ путем облегчения бремени внешней задолженности до приемлемого уровня, с тем чтобы не подвергать процесс перестройки и реформ в этих странах опасностям, порождаемым задолженностью. В рамках данной инициативы конкретные меры будут планироваться лишь тогда, когда конкретная страна-должник продемонстрирует результатами проводимой ею политики свою способность эффективно использовать оказываемую ей помощь. Данная инициатива, по оценкам, обойдется в 5,5 млрд. долл. и будет финансироваться за счет Расширенного механизма структурной перестройки МВФ, средств Всемирного банка и Парижского клуба, который должен взять на себя до 80% расходов по облегчению бремени задолженности. Менее обусловленными для участвующих стран-должников эти операции, возможно, не станут.

Д. Вклад ЮНКТАД в осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и роль ЮНКТАД в осуществлении специальной общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке

(Пункт 5 повестки дня)

Согласованные выводы 436 (XLIII): Развитие в Африке⁸

1. В соответствии с итоговым документом ЮНКТАД IX "Партнерство в целях роста и развития", и в частности с положениями пункта 107 с), Совет на своей сорок третьей сессии провел обзор хода осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и рассмотрел вклад ЮНКТАД в Специальную общесистемную инициативу Организации Объединенных Наций по Африке. Совет также обсудил ситуацию в Африке в экспертной группе с участием министров и послов⁹.

2. В ходе дискуссии в Совете, а также в группе экспертов участники отметили, что в результате усилий африканских стран в различных областях их общая экономическая ситуация существенно улучшилась: число стран, имеющих отрицательные темпы роста, в 1995 году уменьшилось до 3, а стран, достигших целевого показателя годовых темпов прироста в размере 6%, к концу 1995 года возросло до 12. Совет отметил конституционные и политические реформы, а также реформы систем регулирования и экономической политики, осуществленные многими африканскими странами в целях обеспечения разумного курса в макроэкономической политике, облегчения притока инвестиций в их страны, мобилизации собственных внутренних сбережений, развития своих людских ресурсов, а также развития производственной и экспортной базы своей экономики.

3. Совет отметил также усилия международного сообщества по поддержке усилий африканских стран, в частности, посредством реализации мер по

⁸ Первоначально были распространены в документе TD/B/43/SC.1/L.4.

⁹ Доклад Председателя Сессионного комитета I о работе совещания группы экспертов помещен в приложении к настоящим согласованным выводам.

облегчению долгового бремени, предоставления торговых преференций, применения механизмов компенсации потерь экспортных поступлений, мобилизации потоков ресурсов в Африку и осуществления различных программ технической и финансовой помощи на двустороннем и многостороннем уровнях.

4. Совет подтвердил согласованные выводы среднесрочного обзора НПООНРА и призвал всех партнеров по развитию как можно скорее осуществить содержащиеся в них рекомендации. В этой связи члены Совета обратились к ЮНКТАД с призывом сыграть ее роль в осуществлении ее части задач в рамках НПООНРА.

5. Роль ЮНКТАД в осуществлении НПООНРА и Специальной общесистемной инициативы Организация Объединенных Наций по Африке могла бы, в частности, охватывать следующие направления:

a) продолжение и дальнейшее развитие ее программы в области эффективности торговли для заинтересованных африканских стран;

b) повышение качества услуг поддержки торговли, облегчающих торговлю и экспорт;

c) поддержка разработки национальной политики поощрения и привлечения прямых иностранных инвестиций;

d) поддержка разработки национальной политики содействия развитию частного сектора, включая МСП и вопросы приватизации;

e) оказание помощи африканским странам в деле присоединения к глобальной торговой системе, а также содействие в развитии их потенциала в области ведения торговых переговоров и в повышении их конкурентоспособности и эффективности конкурентной политики;

f) содействие развитию торгового, инвестиционного и технологического сотрудничества заинтересованных африканских стран через проекты технической помощи и консультирование заинтересованных стран по вопросам политики;

g) извлечение соответствующих уроков в области развития из успешного опыта развития других стран и углубленное изучение конкретных проблем в области развития, представляющих интерес и актуальное значение для Африки, африканских стран и африканского экономического сотрудничества;

h) содействие вертикальной и горизонтальной диверсификации в странах, зависящих от сырьевого сектора, и поощрение использования

инструментов управления рисками в интересах производителей и экспортеров;

i) обеспечение постоянной поддержки в вопросах управления задолженностью.

6. Совет предлагает донорам внести в ЮНКТАД внебюджетные взносы в целях осуществления ее деятельности в африканских странах и финансирования необходимых программ технической помощи.

7. Секретариату ЮНКТАД следует тесно сотрудничать и координировать свою работу и вносимый вклад с другими международными организациями и организациями, занимающимися вопросами развития, в частности с ВТО, МБРР, МТЦ, МОТ, ЮНИДО, ПРООН, ЮНЕСКО и с региональными/субрегиональными организациями.

8. Генеральному секретарю ЮНКТАД предлагается представить на одной из исполнительных сессий Совета доклад о том, каким образом он намеревается реализовать приведенные выше предложения. Секретариату предлагается также представить на следующей сессии Совета доклад о ходе работы, осуществлении этих мероприятий и любых возможных проблемах в этой области.

9. Обсуждение пункта, посвященного Африке, в Совете следует построить таким образом, чтобы обеспечить возможность проведения общего обмена мнениями, а также сфокусированных неофициальных прений с участием экспертов. В документации секретариата следует сделать акцент на конкретных темах. Рассмотрение этих вопросов в Совете будет нацелено на выявление областей для реализации конкретных мер.

881-е пленарное заседание

18 октября 1996 года

Приложение

Доклад Председателя Сессионного комитета I о работе совещания экспертов по пункту 5 повестки дня

1. Эксперты рассмотрели следующие вопросы:

- основные проблемы и перспективы Африки;
- роль и значение мира, безопасности и политической стабильности в развитии Африки;
- возможности копирования восточноазиатского опыта;
- роль Организации Объединенных Наций в решении проблем Африки.

2. Потенциально Африка может стать самым богатым континентом, однако в силу ряда недостатков во внутренней политике, неблагоприятного внешнего окружения, антропогенных катастроф (например, гражданских войны и конфликтов) и стихийных бедствий она является беднейшим. Число африканских стран, отнесенных к категории наименее развитых, даже возросло – в настоящее время 33 из 48 НРС расположены в Африке. Снижается доля Африки и в мировом производстве и мировой торговле, и африканским странам по-прежнему не удается привлекать прямые иностранные инвестиции в необходимых размерах. На Африканском континенте самые низкие в мире темпы роста ВВП. В последнем выпуске Доклада о развитии людских ресурсов (ПРООН) большинство африканских стран отнесены к нижней границе шкалы общего социального развития.

3. В соответствии с обязательствами, принятыми в рамках Новой программы, африканские страны осуществили следующие меры: приняли на вооружение либеральную политику в целях привлечения прямых иностранных инвестиций; разработали программы приватизации; провели финансовые и политические реформы и повысили степень транспарентности и подотчетности; укрепили региональные группировки, сделав их более рациональными; и создали механизмы для предупреждения конфликтов, управления ими и их разрешения. Несмотря на предпринятые усилия, положение их не изменилось.

4. Был выявлен ряд внутренних факторов, воздействием которых объясняется неспособность Африки остановить продолжающийся спад, и в том числе:

а) неадекватная или нерациональная экономическая политика;

б) отсутствие рационального управления (этническая рознь, недостаточная транспарентность, военные перевороты, коррупция и отсутствие законности);

с) уязвимые стороны предложения – недостаточная диверсификация, структурные пороки (узость производственной и экспортной базы, неспособность конкурировать в мировой торговле);

д) стихийные бедствия – засухи и опустынивание; эпидемия ВИЧ/СПИД.

5. Эксперты также выделили ряд проблем на внешнем фронте:

а) главным сдерживающим фактором является задолженность африканских стран (некоторые страны тратят на уплату процентов по долгу половину своих поступлений от экспорта, и показатель отношения их общего долга к ВВП более чем вдвое превышает средний уровень по другим имеющим задолженность развивающимся странам);

б) сокращение притока ОПР в Африку: "синдром усталости" в связи с проблемами африканских стран; Африка уступает другим регионам в плане притока ресурсов и наличия политической воли;

с) неблагоприятные условия торговли, обусловленные, в частности, состоянием товарной торговли;

д) проблемы доступа на рынки и вопросы, связанные с завершением Уругвайского раунда (ТАПИС);

е) неспособность привлечь прямые иностранные инвестиции несмотря на кардинальные экономические реформы и либерализацию.

6. Нащупывая путь к выходу из создавшегося положения, эксперты подчеркнули важность для Африки следующих моментов:

а) опора на собственные силы с активизацией деятельности по содействию экономической интеграции и сотрудничеству, включая сотрудничество по линии Юг–Юг. Они призвали расширить оказание помощи в целях региональной интеграции таких механизмов сотрудничества;

б) миростроительство и разрешение конфликтов, в том числе устранение исходных причин социальных конфликтов. (Это одна из узловых областей, требующих неотложного внимания);

с) углубление экономических, социальных и политических реформ;

d) осуществление инвестиций в области передачи технологии с увязкой с местными технологиями и развитием людских ресурсов.

7. Эксперты призвали международное сообщество:

- а) выполнить свои обязательства по облегчению подъема и развитию Африки и продемонстрировать необходимую политическую волю в целях оказания реальной помощи;
- б) признать важность осуществления существующих международных программ в интересах Африки;
- с) эффективно решить проблему внешнего долга африканских стран;
- д) увеличить приток ресурсов в Африку, включая ПИИ;
- е) поддерживать усилия африканских стран в области диверсификации;
- ф) создать необходимые механизмы для решения проблемы ухудшения условий торговли;
- г) предоставлять помощь механизмам субрегионального сотрудничества.

8. Эксперты подчеркнули, что под эгидой учреждений системы Организации Объединенных Наций осуществлялось множество международных программ по проблемам африканских стран, которые не смогли дать ощутимых результатов. На деле во время осуществления этих программ ситуация продолжала ухудшаться. Помимо недостаточного стремления осуществить эти программы, которое проявлялось в отсутствие необходимых ресурсов, такая деятельность плохо координировалась в рамках системы Организации Объединенных Наций. Ввиду этого эксперты приветствовали Специальную общесистемную инициативу Организации Объединенных Наций по Африке в надежде на то, что она позволит улучшить координацию. Вместе с тем они предупредили, что эта инициатива должна не подменять собой НПООНРА, а выступать в роли своего рода катализатора, облегчая осуществление Новой программы.

9. В связи с ролью ЮНКТАД поднимались такие проблемы, как: а) конкретные аспекты вклада ЮНКТАД в осуществление Специальной инициативы по Африке в области торговли и доступа на рынки; б) вопрос о том, должна ли ЮНКТАД выполнять функции ведущего учреждения в области инвестиций, охватываемой Специальной инициативой по Африке.

10. Эксперты также отметили деятельность правительств отдельных

стран-доноров в Африке. После первой Токийской международной конференции по вопросам развития в Африке правительство Японии в порядке выполнения решений Конференции организовало ряд мероприятий, в том числе: Азиатско-африканский форум (Бандунг, Индонезия, декабрь 1994 года); Региональное рабочее совещание для восточной и южной части Африки по вопросам проведения в жизнь Токийской декларации (Хараре, Зимбабве, июль 1995 года); Совещание группы экспертов по вопросам государственных финансов, развития частного сектора, торговли, сельского хозяйства, развития людских ресурсов и развития инфраструктуры (Сейшельские Острова, декабрь 1995 года). Упомянуты также ряд других инициатив правительства Японии.

11. В период после окончания Уругвайского раунда Африка еще должна дождаться осуществления обязательств, принятых в ее пользу. Ввиду этого вопрос о переговорах по инвестициям представляется преждевременным. ЮНКТАД является единственной международной организацией с универсальным членством, которая в состоянии изучать многогранные проблемы, проводить хорошо подготовленные обсуждения и способствовать обеспечению высокого качественного уровня таких дискуссий. Именно так можно естественным образом дать "вызреть" подобным проблемам, прежде чем приступить к проведению каких-либо переговоров.

12. В заключение эксперты высоко оценили усилия Норвегии и Японии по оказанию помощи и поддержки Африке.

Е. Рассмотрение деятельности ЮНКТАД по техническому сотрудничеству

(Пункт 6 повестки дня)

Согласованные выводы 437 (XLIII): Деятельность по техническому сотрудничеству¹⁰

Совет по торговле и развитию постановил:

- i) просить Генерального секретаря ЮНКТАД завершить разработку стратегии и плана технического сотрудничества до конца 1996 года в консультации с государствами-членами на основе соответствующих решений, принятых в Мидранде, и предложений, содержащихся в его докладе (TD/B/43/7), и замечаниях к нему, с учетом также мнений государств-членов, высказываемых в рамках упомянутого выше консультативного процесса, в отношении тенденций в программе технического сотрудничества ЮНКТАД 1995 года и содержания этой программы;
- ii) сформулировать стратегию и рассмотреть план на 1997 год и последующие два года на исполнительной сессии Совета в начале 1997 года;

¹⁰ Первоначально были распространены в документе TD/B/SC.2/L.2, раздел В.

- iii) обратиться с призывом о внесении взносов в предлагаемый целевой фонд ЮНКТАД для наименее развитых стран;

- iv) одобрить консультации Генерального секретаря ЮНКТАД и Администратора ПРООН по вопросам, касающимся торговли и инвестиций, особенно в свете целей обеспечения устойчивого развития людских ресурсов, поставленных в финансируемых ПРООН программах, и просить Генерального секретаря периодически информировать Совет о ходе этих консультаций;

- v) просить Генерального секретаря ЮНКТАД в порядке осуществления пункта 99 документа "Партнерство в целях роста и развития" провести обзор существующих механизмов сотрудничества и оформить в необходимых случаях официальные договоренности, такие, как меморандумы о взаимопонимании, с другими соответствующими международными организациями; эти договоренности должны быть транспарентными, обсуждаться с государствами-членами и предусматривать возможность создания межучрежденческих целевых групп; и приветствовать комплексную программу ЮНКТАД, ВТО и МТЦ для Африки и предложить провести оценку реализации этой программы.

881-е пленарное заседание
18 октября 1996 года

Резюме Председателя Сессионного комитета II по пункту 6 повестки дня¹¹

1. Делегации провели плодотворные обсуждения по широкому кругу вопросов, касающихся деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества. На основе документации, подготовленной секретариатом (TD/B/43/7 и статистическое приложение), был проведен конструктивный обмен мнениями между странами-бенефициарами и странами-донорами, в ходе которого были проанализированы прошлые тенденции и будущие перспективы в свете результатов ЮНКТАД IX, касающихся технического сотрудничества.

2. Было отмечено широкое совпадение мнений относительно необходимости скорейшего осуществления договоренностей, достигнутых на Мидрандской конференции по вопросам технического сотрудничества. Секретариату было предложено как можно скорее подготовить проект стратегии для согласования регулярных и внебюджетных программ, а также скользящий трехлетний план технического сотрудничества для рассмотрения и принятия Советом в начале 1997 года с учетом замечаний делегаций и предложений Генерального секретаря ЮНКТАД. План на 1997 год должен быть распространен до конца 1996 года.

3. Было высказано также мнение о том, что ЮНКТАД требуется более целенаправленная программа технического сотрудничества, основанная на приоритетах программы ее работы и направлениях, определенных в пункте 97 итогового документа ЮНКТАД IX. Было отмечено, что при этом за основу должны браться просьбы стран-бенефициаров. Также было выражено общее мнение о том, что стратегия и план должны отражать необходимость сосредоточения технического сотрудничества на тех направлениях конкретных действий, которые могут внести практический вклад в процесс развития на страновом или региональном уровне.

4. Сессионный комитет принял также к сведению тенденции в области мобилизации и использования ресурсов. Он с удовлетворением отметил увеличение взносов в целевые фонды ЮНКТАД в области технического сотрудничества из двусторонних и других источников, процесс мобилизации Первоначально было распространено в документе TD/B/43/SC.2/L.2, раздел 4. должен быть продолжен в соответствии с приоритетами ЮНКТАД.

5. Была высказана обеспокоенность по поводу абсолютного и относительного сокращения технической помощи, оказываемой наименее развитым странам, что полностью не соответствует приоритетам, согласованным на Мидрандской конференции. В связи с договоренностями, достигнутыми на Мидрандской конференции, было высказано общее мнение о том, что наиболее нуждающимся странам – в частности африканским странам и

наименее развитым странам – должно уделяться первостепенное внимание в рамках помощи, оказываемой ЮНКТАД, и что эта приоритетность должна найти полное отражение в стратегии и трехлетнем плане технического сотрудничества.

6. Создание целевого фонда ЮНКТАД для наименее развитых стран – который рассматривается в качестве конструктивного инструмента практической реализации курса ЮНКТАД IX на уделение приоритетного внимания НРС – также должно быть предусмотрено в стратегии и плане. Некоторые страны выразили намерение положительно рассмотреть вопрос о внесении взносов в фонд. Создание такого фонда не должно сказываться на усилиях секретариата по сосредоточению внимания на проблемах НРС по другим направлениям деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества вне рамок фонда. Делегации отметили, что они с заинтересованностью ожидают проведения запланированных консультаций с Генеральным секретарем по этому вопросу.

7. Представители групп стран Латинской Америки, и Карибского бассейна, Африки и Азии с обеспокоенностью отметили, что расширение деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества в Центральной и Восточной Европе, возможно, осуществлялось в ущерб программам ЮНКТАД в развивающихся странах и сказалось на ориентации и возможностях секретариата с точки зрения поддержки таких программ. Все делегации подчеркнули важное значение планирования и осуществления программы ЮНКТАД в области технического сотрудничества в соответствии с положениями пункта 95 документа "Партнерство в целях роста и развития".

8. Представители стран с переходной экономикой подчеркнули, что они придают огромное значение мероприятиям ЮНКТАД по линии технического сотрудничества в их регионе, и выразили согласие с тем, что эти программы не должны ставить под угрозу осуществление оперативной деятельности ЮНКТАД в поддержку развивающихся стран.

9. Особо была отмечена роль контроля и оценки как одного из важных элементов, содействующих повышению эффективности технического сотрудничества и ориентации деятельности на желаемые результаты и воздействие. Было высказано мнение о необходимости культуры оценки, с тем чтобы уроки, извлекаемые из накопленного опыта, могли учитываться еще на этапе разработки мероприятий.

10. Некоторые программы технического сотрудничества, указанные в заключительном документе ЮНКТАД IX, были охарактеризованы как источник высококачественной консультативной помощи и поддержки для стран-бенефициаров. В частности, была отмечена необходимость оказания помощи в условиях, складывающихся после Уругвайского раунда, в том числе по таким направлениям, как новые и формирующиеся вопросы, законодательство в области конкуренции и инвестиции. Некоторые делегации подчеркнули необходимость развития технического сотрудничества в области торговли со странами, не являющимися членами ВТО, включая оказание помощи странам, находящимся в процессе присоединения к этой организации. Делегации также высоко оценили и другие программы: управление задолженностью, ЕМПРЕТЕК-21, субрегиональное и региональное сотрудничество, ТРЕЙНФОРТРЕЙД и эффективность торговли, включая АСОТД, и

Глобальная сеть центров по вопросам торговли. Некоторые делегации попросили расширить техническое сотрудничество по проблемам сектора сырьевых товаров ввиду значения этого сектора для ряда развивающихся стран, и в частности для наименее развитых стран.

11. Некоторые страны поддержали идею предложить странам, использующим программное обеспечение ЮНКТАД, – а именно АКИС, АСОТД и ДМФАС – участвовать в погашении расходов по обеспечению регулярного эксплуатационного и оперативно-функционального обслуживания, при том понимании, что размер таких "сборов с пользователей" должен будет устанавливаться с учетом платежеспособности этих стран. Однако, по мнению других стран, это предложение может быть внесено только после дополнительного изучения. Была высказана просьба освободить наименее развитые страны от уплаты подобных сборов. Ряд стран-доноров предложили дополнительно проработать концепцию участия в расходах при финансировании программы технического сотрудничества ЮНКТАД.

12. Сессионный комитет приветствовал расширение сотрудничества с другими организациями в процессе подготовки и осуществления совместных программ технического сотрудничества. В качестве примера преимуществ межучрежденческого сотрудничества была особо упомянута интегрированная программа МТЦ/ЮНКТАД/ВТО по техническому сотрудничеству в целях развития торговли стран Африки в постуругвайских условиях. Была подчеркнута необходимость оценки хода осуществления этой программы. Кроме того, отмечалась важность сотрудничества с ЮНИДО по вопросам инвестиций и развития предприятий.

13. Была выражена обеспокоенность по поводу резкого уменьшения ресурсов ПРООН, направляемых на цели проектов технического сотрудничества по вопросам торговли и развития, учреждением-исполнителем которых является ЮНКТАД. По мнению делегаций, техническое сотрудничество в области торговли и инвестиций может способствовать достижению целей устойчивого развития людских ресурсов. При этом полезную роль сыграет обеспечение более тесного сотрудничества ЮНКТАД и ПРООН, которое позволит ЮНКТАД содействовать достижению целей, поставленных в Мидранде. Делегации приветствовали возобновление более активного диалога между ПРООН и ЮНКТАД по этому вопросу. Кроме того, было отмечено, что страны-бенефициары могли бы включать заявки на оказание содействия по линии технического сотрудничества в области торговли и инвестиций в национальные программы, финансируемые

внешними донорами, и в том числе ПРООН.

F. Вопросы, требующие принятия решений Советом в связи с последующими мерами, вытекающими из девятой сессии Конференции, и возникающие в связи с докладами и мероприятиями его вспомогательных и других органов или связанные с ними

(Пункт 7 повестки дня)

- a) Доклад Генерального секретаря ЮНКТАД о подготовке к совещанию с участниками процесса развития

На своем 881-м (заключительном) заседании 18 октября 1996 года Совет по торговле и развитию, с учетом устного доклада Председателя Сессионного комитета II и с одобрения президиума Совета, постановил отложить рассмотрение подпункта 7 а) повестки дня до следующей очередной сессии Совета.

- b) Расширение участия экспертов развивающихся стран в совещаниях ЮНКТАД, включая вопрос о финансировании их участия

Согласованные выводы 438 (XLIII):
Участие экспертов развивающихся стран¹²

1. Совет по торговле и развитию провел обмен мнениями по вопросу о расширении участия экспертов развивающихся стран в совещаниях ЮНКТАД, включая вопрос о финансировании их участия. В ходе обсуждений были рассмотрены вопросы, изложенные в документе TD/B/43/CRP.3. Было высказано общее мнение о том, что для совещаний экспертов, предусмотренных в документе "Партнерство в целях роста и развития", необходимо обеспечить активное участие экспертов от каждого заинтересованного региона, с тем чтобы можно было использовать более богатый технический опыт. Было признано, что связанные с этим расходы могут создавать проблемы для развивающихся стран, и в частности для наименее развитых. Первоначально были распространены документы TD/B/43/CRP.2/L.4. Принимая эти согласованные выводы, Совет постановил поместить в приложении к ним заявление с изложением позиции, сделанное представителем Соединенных Штатов Америки.

участия экспертов из развивающихся стран, включая создание предсказуемых и стабильных механизмов финансирования.

2. В ходе обсуждения были рассмотрены возможные варианты, описанные в документе TD/B/43/CRP.3. Делегации согласились с тем, что предстоит еще уточнить многие вопросы, включая долгосрочное финансирование и возможное использование

ресурсов из регулярного бюджета для этой цели. В то же время была достигнута договоренность о незамедлительном принятии ряда мер на временной основе с целью осуществления решений, принятых на Мидрандской конференции. Было сочтено также необходимым накопить сначала определенный опыт в процессе функционирования нового межправительственного механизма, прежде чем принимать какие-либо долгосрочные решения по данному вопросу.

3. В качестве конкретных мер на экспериментальной основе Совет постановил:

- a) просить Генерального секретаря ЮНКТАД создать после консультаций с государствами-членами целевой фонд, цель которого заключалась бы в содействии расширению участия экспертов развивающихся стран в совещаниях ЮНКТАД. К таким совещаниям относятся совещания, упомянутые в пункте 114 документа "Партнерство в целях роста и развития", в котором также, в частности, говорится, что "эксперты должны назначаться правительствами, иметь признанный опыт и участвовать в работе совещаний экспертов в своем личном качестве". Принимая решения в отношении расширения участия экспертов из развивающихся стран, Генеральный секретарь должен руководствоваться принципом справедливого географического представительства и потребностями бенефициаров;
- b) просить Генерального секретаря в возможно короткий срок приступить к процессу мобилизации средств и обеспечить функционирование целевого фонда;
- c) просить Генерального секретаря изучить возможности расширения участия экспертов из развивающихся стран, помимо финансирования путевых расходов и расходов по выплате суточных. В частности, необходимо учитывать возможность использования современных методов связи;
- d) просить Генерального секретаря изучить также возможность дальнейшего расширения участия экспертов развивающихся стран благодаря продуманному использованию предоставленной ему прерогативы приглашать экспертов, вносящих вклад в работу секретариата, и предоставлять им возможность принимать участие

также в совещаниях экспертов;

- e) просить Генерального секретаря в возможно короткий срок представить Совету доклад по вопросу о принятом на Мидрандской конференции решении, согласно которому "в целях укрепления потенциала ЮНКТАД, в том числе, в частности, в области технического сотрудничества, необходимо в рамках ныне действующих финансовых правил и положений Организации Объединенных Наций изучить возможные пути и способы перераспределения части средств, сэкономленных в результате повышения общей затратной эффективности";

- f) провести на следующей очередной сессии после надлежащей подготовки оценку эффективности этих мер и их влияния с точки зрения расширения участия экспертов развивающихся стран на основе доклада, подготовленного Генеральным секретарем по данному вопросу;
- g) принять решение на следующей очередной сессии в свете вышеупомянутой оценки и финансового состояния фонда относительно целесообразности применения элементов первого варианта, описанного в документе TD/B/43/CRP.3.

881-е пленарное заседание

18 октября 1996 года

Приложение к согласованным выводам 438 (XLIII)

ЗАЯВЛЕНИЕ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ ¹³

1. Мы высоко оцениваем усилия, предпринимавшиеся Председателем Сессионного комитета II на протяжении прошедших двух недель, с тем чтобы помочь делегациям достичь договоренности по рассматриваемым вопросам. Делегация Соединенных Штатов активно участвовала в работе всех заседаний, и мы в целом поддерживаем достигнутые результаты.

2. Моя делегация с сожалением вынуждена заявить, что Соединенные Штаты, одобряя идею создания целевого фонда под эгидой Генерального секретаря ЮНКТАД, целью которого является расширение участия экспертов развивающихся стран в работе ЮНКТАД, в то же время лишены возможности присоединиться к консенсусу по итогам работы совещания контактной группы по вопросу финансирования участия экспертов. Ввиду этого моя делегация просит поместить эти замечания непосредственно в приложении к итоговым согласованным выводам контактной группы по финансированию участия экспертов, как на данном этапе, так и любом документе о работе этой сессии Совета.

3. Многие из вас знают, что мы были близки к разрешению множества вопросов в связи с перспективным предложением, основывавшемся на собственном первоначальном проекте Председателя, когда был внесен новый, более короткий пакет предложений, в соответствии с которым функции и полномочия по разработке и осуществлению проекта целевого фонда для значительного расширения участия экспертов в работе ЮНКТАД перекладывались на Генерального секретаря. Мы высказали мнение о том, что новый пакет, при всей желательности его краткости, несбалансирован.

4. Когда вносилось это предложение, моя делегация заявила, что мы либо должны сохранить во всех подробностях результаты почти завершенной на тот момент работы по первому предложению, в которых были бы отражены точки зрения всех государств-членов, или же свести новый пакет к его самой сути, т.е. оставив в нем лишь призыв к Генеральному секретарю учредить целевой фонд, целью которого является расширение участия в соответствии с решением, принятым Советом на 881-м (заключительном) заседании 18 октября 1996 года.

экспертов в работе ЮНКТАД.

5. К сожалению, несмотря на все усилия моей делегации, мы в итоге имеем пестрый документ, в который включены элементы, отвечающие пожеланиям некоторых делегаций, но в котором отсутствуют абсолютно необходимые, по мнению моей делегации, элементы, касающиеся, в частности, установления приоритетов, максимального увеличения ресурсов, участия в расходах и ряда других аспектов. Ряд указанных элементов был согласован в первом варианте, однако впоследствии делегации отказались пойти на их включение в итоговый документ. Из-за отсутствия этих решающе важных элементов пункты, в которых имеются некоторые ценные моменты, по своему общему содержанию противоречат той точке зрения относительно всего вопроса участия экспертов, которой твердо и давно придерживается моя делегация. Другая формулировка, оказавшись таким образом несбалансированной, неверно предполагает заранее заданный исход процесса осуществления экспериментального проекта, с чем мы не можем согласиться.

6. Конкретно мы не можем присоединиться к консенсусу в отношении последней фразы пункта 1, где говорится о том, что от ЮНКТАД "требуется" создание "предсказуемых и стабильных механизмов финансирования". Подобное заявление явно предполагает лишь однозначный ответ в форме специальной статьи в регулярном бюджете, который является единственным действительно стабильным и предсказуемым источником финансирования, однако против такого варианта решения моя делегация будет решительно возражать. Эту проблему можно было бы разрешить, оговорив затем ряд условий, которые Соединенные Штаты просили предусмотреть для целевого фонда, однако другие делегации не захотели включать их в окончательный проект. Ввиду этого деепричастный оборот, начинающийся словом "включая...", следует исключить.

7. Во второй фразе пункта 2 содержатся только две ссылки, причем в обоих случаях в качестве решения проблем участия экспертов предлагается использовать ресурсы регулярного бюджета. Речь опять идет об одностороннем заявлении, указывающем на неприемлемый, заранее предопределенный исход осуществления экспериментального проекта целевого фонда.

8. В последней фразе пункта 3 а) ссылка на "справедливое географическое представительство" вновь указывает исключительно на финансирование путевых расходов экспертов в качестве решения проблемы участия экспертов. В третьей с конца строчке, после слов "экспертов из

развивающихся стран" следует включить слова "в частности".

9. В пункте 3 с) этот односторонний подход распространяется на конкретный механизм путевых расходов и расходов по выплате суточных, предполагая финансирование всех элементов путевых расходов, а не на основе участия в них, как это предлагалось Соединенными Штатами. Кроме того, в данном пункте недооцениваются многие другие имеющиеся варианты расширения участия экспертов в работе ЮНКТАД, которые не связаны с поездками. В окончательном варианте этот пункт следует перенумеровать в пункт 3 b) и изменить следующим образом: "Просить Генерального секретаря также изучить другие возможности расширения участия экспертов из развивающихся стран, в том числе с использованием современных методов связи".

10. Наконец, завершающая часть пункта 3 г) вновь предполагает одностороннее решение, упомянутое в качестве первого варианта соответствующего документа зала заседания. Этот вариант не является приемлемым по ряду оснований, и в первую очередь вследствие опоры на финансирование из регулярного бюджета. Завершающая часть этого пункта должна быть изменена следующим образом "относительно целесообразности применения других вариантов, включая элементы вариантов, изложенных в документе TD/B/43/CRP.3".

11. Как мы вполне однозначно заявляли с начала работы настоящей сессии Совета, Соединенные Штаты выступают в поддержку создания целевого фонда, целью которого является расширение участия экспертов в работе ЮНКТАД, т.е. речь идет об элементе, содержащемся в первой половине пункта 3 а) согласованных выводов. Мы, однако, не можем присоединиться к консенсусу по другим моментам, касающимся либо подоплеку данного вопроса, мнений, изложенных как отражающие позицию всей контактной группы, а также предложенных условий, либо вариантов для рассмотрения будущего.

12. Мы отмечаем, что в тексте пункта 3 а) в существующей формулировке в адрес Генерального секретаря высказывается просьба создать после консультаций с государствами-членами целевой фонд. Мы надеемся довести до сведения Генерального секретаря нашу точку зрения относительно соответствующего построения целевого фонда и его надлежащего использования в приоритетном порядке для создания технических, процедурных и других механизмов в целях расширения участия экспертов в работе всего механизма ЮНКТАД.

Г. Другие вопросы в области торговли и развития

(Пункт 8 повестки дня)

- а) Прогрессивное развитие права международной торговли: двадцать девятый ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

1. Для рассмотрения подпункта 8 а) Совету был представлен доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать девятой сессии, проходившей в Нью-Йорке с 28 мая по 14 июня 1996 года (А/51/17), который был распространен

среди членов Совета с сопровождающей запиской секретариата ЮНКТАД (TD/B/43/3).

Решение Совета

2. На своем 880-м заседании 16 октября 1996 года Совет принял к сведению доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать девятой сессии (A/51/17).

б) Доклад Объединенной консультативной группы Международного торгового центра ЮНКТАД/ВТО о работе ее двадцать девятой сессии

3. Для рассмотрения подпункта 8 б) Совету был представлен доклад Объединенной консультативной группы по Международному торговому центру ЮНКТАД/ВТО о работе ее двадцать девятой сессии, проходившей в Женеве 15-19 апреля 1996 года (ИТС/АГ(XXIX)/157), который был распространен среди членов Совета с сопровождающей запиской секретариата ЮНКТАД (TD/B/43/4).

4. Внося доклад на рассмотрение, заместитель Председателя Объединенной консультативной группы (Уругвай) заявил, что Группа решительно подтвердила актуальность и большое значение мандата МТЦ в современной торговой системе и полностью поддерживает неустанные усилия Исполнительного директора по повышению эффективности Организации, в частности путем проведения институциональной реформы и укрепления связей с ее органами-учредителями. Высокую оценку получило техническое сотрудничество МТЦ в 1995 году, которое было названо прагматичным, ориентированным на конкретные результаты и учитывающим потребности и возможности стран в области стимулирования торговли и расширения экспорта. Группа также приветствовала инициативу МТЦ по подготовке программного документа о задачах своей деятельности и полностью поддержала идею четкого оформления стратегии МТЦ, структуры ключевых служб, представлений об идеалах, а также методов работы. Она отметила также вклад МТЦ в Среднесрочный план Организации Объединенных Наций на период 1998-2001 годов. Группа напомнила о том, что на своей двадцать восьмой сессии она одобрила предложение учредить Глобальный целевой фонд, и выразила удовлетворение в связи с созданием Фонда и эффективным функционированием его Консультативного комитета.

5. Наконец, выступающий сообщил, что в соответствии с установившейся практикой представители государств объявили на двадцать девятой сессии утвержденные или возможные добровольные взносы на нужды МТЦ. От имени Группы он выразил благодарность правительствам Германии, Дании, Индии, Канады, Китая, Нидерландов, Норвегии, Финляндии, Швейцарии, Швеции и Японии за эту поддержку.

Решение Совета

6. На своем 880-м заседании 16 октября 1996 года Совет принял к сведению доклад Объединенной консультативной группы Международного торгового центра ЮНКТАД/ВТО о работе ее двадцать девятой сессии (ITC/AG(XXIX)/157).

н. Прочие вопросы

(Пункт 10 повестки дня)

Пункт 10 а): Обзор издательской политики ЮНКТАД

Согласованные выводы 439 (XLIII): Издательская политика ЮНКТАД ¹⁴

1. Совет по торговле и развитию пришел к выводу, что проведенное обсуждение представляет собой начальный этап процесса осуществления решений, принятых в Мидранде, и что главной целью обзора является повышение качества и усиление эффекта публикаций ЮНКТАД и обеспечение наиболее оптимального использования имеющихся ресурсов.

2. Совет одобрил подход, изложенный в документе TD/B/43/CRP.4, в соответствии с которым Генеральный секретарь ЮНКТАД рассмотрит доклад целевой группы секретариата по публикациям, составление которого должно быть завершено к марту 1997 года, и затем представит доклад Совету. Генеральному секретарю ЮНКТАД предложено представить Совету на его следующей исполнительной сессии доклад о ходе этой работы.

3. Исходя из проведенного обсуждения, Совет постановил просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы целевая группа секретариата при проведении обзора учитывала следующие факторы:

- а) необходимость разработки согласованной политики по вопросам связи и информации и улучшения системы организации сбыта и распространения;
- б) необходимость обеспечения наиболее оптимального использования современных технологий связи, например более широкого использования электронных средств распространения, расширения представленности ЮНКТАД в "Интернет" и использования этой системы для проведения консультаций между экспертами и обзора документации, а также для связи с представительствами,

¹⁴ Первоначально были распространены в документе TD/B/43/SC.2/L.3, раздел В.

внимание ситуации тех развивающихся стран, которые пока не имеют доступа к этой технологии;

- c) необходимость разработки соответствующих критериев для оценки получаемой отдачи, в том числе регулярной проверки списков рассылки документации, откликов читателей, данных о продажах и систематического обзора освещения публикаций в средствах массовой информации;
- d) постоянную необходимость подробных данных о количестве рабочих месяцев, тираже, типографских расходах, месте печатания и количестве распространенных экземпляров как бесплатно, так и через сеть продажи, по всем периодическим публикациям; информация за 1996 год будет представлена на возобновленной двадцать восьмой сессии Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам, а детализированные оценки на предстоящие годы будут представлены Рабочей группе на первом заседании двадцать девятой сессии и в докладе о ходе работы, упомянутом в пункте 2 выше;
- e) в интересах обеспечения наиболее оптимального использования ресурсов, возможность печатания и перевода документов вне организации, в том числе в развивающихся странах, когда это экономически оправданно;
- f) наличие документов и необходимость их своевременного распространения на всех официальных языках Организации Объединенных Наций, а также качество перевода, с учетом того, что наличие публикаций на этих языках является чрезвычайно важным фактором обеспечения максимально широкого распространения публикаций и максимального увеличения их эффекта.

881-е пленарное заседание

18 октября 1996 года

1. Сессионный комитет II подробно обсудил вопрос об издательской политике ЮНКТАД на основе подготовленного секретариатом документа "Обзор издательской политики ЮНКТАД" (TD/B/43/CRP.4). Было отмечено, что обсуждение проходило с учетом трех затрагивающих ЮНКТАД параллельных процессов:

- а) обзора публикаций, решение об осуществлении которого было принято на ЮНКТАД IX и который в настоящее время проводится Советом по торговле и развитию;

- b) обзора общесистемной издательской политики Организации Объединенных Наций, проводимого Генеральной Ассамблеей;
- c) обзора, проводимого целевой группой, учрежденной Генеральным секретарем ЮНКТАД в рамках обзора эффективности, проходящего в масштабах всей Организации Объединенных Наций ¹⁶.

2. Было достигнуто общее согласие относительно того, что данный обзор следует рассматривать в более широком контексте совершенствования общей политики ЮНКТАД по вопросам связи и информации. По мнению делегаций, инициатива Генерального секретаря по созданию целевой группы по публикациям в рамках обзора эффективности должна заложить полезную основу для завершения этого процесса. Они признали в целом высокое качество публикаций ЮНКТАД.

3. Предложения, высказывавшиеся в Комитете отдельными делегациями или представителями различных групп, касались, в частности, мер по повышению доли документов, выпускаемых для продажи, с учетом цен реализации и издержек издания отдельных публикаций по сравнению с аналогичными публикациями; сотрудничества с другими международными организациями в сборе статистических данных; целесообразности использования экологически благоприятного сырья и производственных технологий на основе анализа затрат и выгод; устранения дублирования содержания документов путем упорядочения публикаций ЮНКТАД.

4. По мнению некоторых делегаций, Совету следует предпринять дополнительные усилия по установлению приоритетов в программе публикаций ЮНКТАД и по ее рационализации. Они высказали мысль о том, что секретариату должен играть активную роль в деятельности по установлению приоритетов. Однако другие делегации считают, что приоритеты должны устанавливаться государствами-членами в различных межправительственных органах, которые занимаются вопросами существа, рассматриваемыми в соответствующих публикациях, и что помимо этого установление приоритетности публикаций может оказаться ненужным или невозможным в силу практических соображений.

Пункт 10 b): Вопрос о координации и деятельности и сотрудничестве между ЮНКТАД и соответствующими международными

¹⁶ Круг ведения ~~определяется~~ ^{определяется} в документе "UN 21 - Progress Report of the Efficiency Board to the Secretary-General" (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером E.96.I.28).

На своем 881-м (заключительном) заседании 18 октября 1996 года Совет по торговле и развитию принял к сведению устный доклад Председателя Сессионного комитета II по подпункту 10 b) и постановил, что секретариату следует немедленно распространить документ, который ему было предложено подготовить по данному вопросу для рассмотрения в ходе консультаций президиума Совета. Генеральному секретарю ЮНКТАД было предложено включить этот пункт в повестку дня исполнительной сессии Совета.

II. ПРОЦЕДУРНЫЕ, ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ, ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ, АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

А. Открытие сессии

1. Сорок третья сессия Совета по торговле и развитию была открыта 7 октября 1996 года г-ном Вильямом Росье (Швейцария), покидающим свой пост Председателя Совета.

В. Выборы должностных лиц¹⁷

(Пункт 1 а) повестки дня)

2. На своем 875-м (первом) пленарном заседании 7 октября 1996 года Совет путем аккламации избрал Председателем Совета на период сорок третьей сессии г-на Патрика Синьинзу (Замбия).

3. Также на своем 1-м пленарном заседании Совет завершил выборы должностных лиц в президиум Совета на весь период сорок третьей сессии, избрав 10 заместителей Председателя и Докладчика. Соответственно президиум был избран в следующем составе:

Председатель: Г-н Патрик Синьинза (Замбия)

Заместители Председателя: Г-н Антон Беблер
(Словения)

Г-н Крит Гарнжана-Гунчёрн (Таиланд)

Г-жа Арундхати Гоуз (Индия)

Г-н Питер Р. Дженкинс (Соединенное Королевство)

Г-н Андрей Колосовский (Российская Федерация)

Г-н Александер А. Краветс (Сальвадор)

Г-н Бьёрн Скогмо (Норвегия)

Г-н Дениэл Л. Спигел (Соединенные Штаты

Америки)

Г-н Фиссеха Имер Абойе (Эфиопия)

Г-н Юн Йокота (Япония)

¹⁷ Члены президиума избираются сроком на один год, начиная с сорок третьей сессии Совета.

Докладчик:

Г-жа Виолета Фонсека де
Санабриа (Венесуэла)

4. В соответствии со сложившейся практикой Совет постановил, что региональные координаторы и Китай, а также председатели сессионных комитетов будут принимать полноправное участие в работе президиума.

С. Утверждение повестки дня и организация работы сессии

(Пункт 1 b) повестки дня)

5. На своем 1-м заседании Совет утвердил аннотированную предварительную повестку дня сессии, содержащуюся в документе TD/B/43/1 и Add.1. (Текст повестки дня см. в приложении I ниже.)

6. На том же заседании в соответствии с организацией работы сессии, изложенной в документе TD/B/43/1/Add.2, Совет для рассмотрения пунктов повестки дня и представления по ним докладов учредил два следующих сессионных комитета:

Сессионный комитет I:

Пункт 4: Программа действия для наименее развитых стран на 90-е годы:

- a) рассмотрение осуществления Программы действий для НРС на 90-е годы;
- b) вклад ЮНКТАД в работу соответствующих международных организаций в процессе осуществления содержащегося в Заключительном акте Уругвайского раунда решения о мерах в интересах наименее развитых стран путем оказания помощи НРС, являющимся членами ВТО, в максимальном использовании преимуществ, связанных с особым и дифференцированным режимом, предусмотренным в соглашениях Уругвайского раунда.

Пункт 5: Вклад ЮНКТАД в осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и роль ЮНКТАД в осуществлении Специальной общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке.

Сессионный комитет II:

Пункт 6: Рассмотрение деятельности ЮНКТАД по техническому сотрудничеству.

Пункт 7: Вопросы, требующие принятия решений Советом в связи с последующими мерами, вытекающими из девятой сессии Конференции, и возникающие в связи с докладами и мероприятиями его вспомогательных и других органов или связанные с ними:

- а) доклад Генерального секретаря ЮНКТАД о подготовке к совещанию с участниками процесса развития ¹⁸;
- б) расширение участия экспертов развивающихся стран в совещаниях ЮНКТАД, включая вопрос о финансировании их участия.

Пункт 10: Прочие вопросы

- Обзор издательской политики ЮНКТАД
- Вопрос о координации деятельности и сотрудничестве между ЮНКТАД и соответствующими международными организациями

Сессионный комитет I

7. На своем 1-м заседании Сессионный комитет I избрал в состав своего президиума следующих должностных лиц:

Председатель: Г-н Бозоргмехр Зиаран (Исламская Республика Иран)

Заместитель-
Председателя-Докладчик Г-н Ренальд Клерисме
(Гаити)

Сессионный комитет II

8. На своем 1-м заседании Сессионный комитет II избрал в состав своего президиума следующих должностных лиц:

Председатель: Г-н Маркус Куммер (Швейцария)

Заместитель-
Председателя-Докладчик Г-н Петко Баев
(Болгария)

¹⁸ В связи с подпунктом 7 а) см. также пункт 9 ниже.

9. На том же заседании Сессионный комитет II по рекомендации, высказанной президиумом Совета на его предсессионном совещании 4 октября 1996 года, постановил отложить рассмотрение пункта 7 а) повестки дня (т.е. доклад Генерального секретаря

ЮНКТАД о подготовке к совещанию с участниками процесса развития), с тем чтобы дать возможность секретариату должным образом подготовить материалы по данному пункту¹⁹.

10. На своем 881-м (заключительном) пленарном заседании 18 октября 1996 года Совет принял к сведению доклады Сессионного комитета I (TD/B/43/SC.1/L.1 и Add.1-2) и Сессионного комитета II (TD/B/43/SC.2/L.1 и Add.1) и постановил включить их в окончательный доклад Совета о работе его сорок третьей сессии.

Д. Утверждение доклада о проверке полномочий

(Пункт 1 с) повестки дня)

11. На этом же заседании Совет утвердил доклад президиума о проверке полномочий представителей, участвующих в работе сорок третьей сессии Совета (TD/B/43/10).

Е. Предварительная повестка дня сорок четвертой сессии Совета

(Пункт 1 d) повестки дня)

12. На этом же заседании президиум, учитывая консультации, проведенные Председателем по этому вопросу с Генеральным секретарем ЮНКТАД, а также тот факт, что сорок четвертая сессия Совета будет проводиться через год, поручил Председателю Совета составить в консультации с Генеральным секретарем проект предварительной повестки дня сорок четвертой сессии в текущем году и представить его президиуму. Затем этот проект будет представлен на утверждение следующей исполнительной сессии Совета в первом квартале 1997 года.

Ф. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы

(Пункт 9 повестки дня)

а) Пересмотр списков государств, содержащихся в приложениях _____ к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи

¹⁹ Решение Совета по данной рекомендации см. в разделе I.F выше.

13. На этом же заседании Совет принял к сведению, что Генеральный секретарь ЮНКТАД получил от Литвы сообщение, в котором эта страна изъявила желание быть включенным в список D, и что после проведения консультаций Литва отныне включена в список D.

14. Кроме того, Совет принял к сведению, что поскольку Председатель Совета получил от Венгрии просьбу о внесении изменений в списки и о переводе этой страны из списка D в список B, в настоящее время в связи с этой просьбой ведутся консультации, о результатах которых Совет будет проинформирован на одной из будущих исполнительных или очередных сессий.

b) Назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета

15. На своем 880-м пленарном заседании 16 октября 1996 года Совет принял к сведению тот факт, что от международных организаций новых заявок не поступало. Совет принял также к сведению, что после вступления в силу Конвенции по торговле зерновыми Международный совет по пшенице, которому Совет предоставил статус на второй сессии, изменил свое название на Международный совет по зерновым.

c) Назначение и классификация неправительственных организаций согласно правилу 77

правил процедуры Совета

16. Также на своем 880-м пленарном заседании Совет одобрил заявки семи неправительственных организаций для назначения согласно правилу 77 правил процедуры Совета и постановил в соответствии с рекомендациями Генерального секретаря ЮНКТАД (TD/B/43/R.1) и президиума классифицировать их согласно пунктам 12 a) и 12 b) решения 43 (VII) Совета следующим образом:

Общая категория: Международная организация "Всемирный фонд природы" (ВФП) (TD/B/43/R.1/Add.2); Международный совет по социальному обеспечению (МССО) (TD/B/43/R.1/Add.3); Международная организация по перспективам мирового развития (МОПМР) (TD/B/43/R.1/Add.4); Всемирная ассоциация торговых центров (ВАТЦ) (TD/B/43/R.1/Add.5); Институт научного сотрудничества с развивающимися странами (ИСИКОДЕК) (TD/B/43/R.1/Add.6); и Конференция глобальных торговых операторов (КГТО) (TD/B/43/R.1/Add.7).

Специальная категория: Европейская организация морских портов (ЕОМП) (TD/B/43/R.1/Add.1), с тем чтобы она могла принимать участие в работе Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и

развитию.

17. Совет был проинформирован о снятии ограничений на распространение вышеуказанных документов.

18. Совет принял также к сведению, что по итогам консультаций с заинтересованным государством-членом (Бельгией) Генеральный секретарь ЮНКТАД включил Национальный центр по вопросам международного развития (НЦМР) в список национальных неправительственных организаций, предусмотренный в разделах III и IV решения 43 (VII) Совета. Справочная информация об организации была представлена Совету в документе TD/B/43/L.1.

19. Далее Совет принял к сведению, что для приведения классификации неправительственных организаций, отнесенных к специальной категории, в соответствии с новым межправительственным механизмом ЮНКТАД, Генеральный секретарь ЮНКТАД проведет консультации с соответствующими организациями, с тем чтобы учесть их пожелания в отношении будущей связи с ЮНКТАД, включая участие в работе новых комиссий, и представит доклад Совету на одной из исполнительных сессий.

20. Совет также отметил, что Экономический и Социальный Совет на своей последней сессии принял резолюцию 1996/31, озаглавленную "Консультативные отношения между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями", в которой обновляется механизм консультативных отношений с неправительственными организациями, закрепленный в резолюции 1296 (XLIV) ЭКОСОС от 23 мая 1968 года. С учетом этого Совет отметил далее, что секретариат ЮНКТАД пересмотрит механизм участия неправительственных организаций в деятельности ЮНКТАД, изложенный в решении 43 (VII) Совета от 20 сентября 1968 года, и представит доклад Совету на одной из исполнительных сессий.

21. На том же заседании Совет принял к сведению изменение названий следующих неправительственных организаций:

- а) Координационный комитет текстильной промышленности Европейского экономического сообщества (КОМИТЕКСТИЛ), который Совет включил в специальную категорию на первой части своей двенадцатой сессии, в настоящее время переименован в Европейскую организацию по швейным и текстильным изделиям (ЕВРАТЕКС), включающую в себя Европейскую ассоциацию крупнейших компаний текстильной и швейной промышленности (ЕЛТАК) и Европейскую ассоциацию по швейным изделиям (ЕКЛА);
- б) Международная федерация горняков (МФГ), которую Совет включил в специальную категорию на своей тринадцатой сессии, объединилась с Международной федерацией рабочих союзов химической промышленности, энергетики и общих профессий (ИСЕФ) и в настоящее время переименована в Международную федерацию рабочих союзов химической промышленности, энергетики, горнодобывающей промышленности и общих профессий (ИСЕМ);

- c) Европейская ассоциация по торговле джутовыми товарами (ЕАТДТ), которую Совет включил в специальную категорию на первой части своей десятой сессии, была переименована в Европейскую ассоциацию по торговле джутом и смежными товарами (ЕАТДСТ);
- d) Ассоциация западноевропейских судостроителей, которую Совет включил в специальную категорию на первой части тридцать четвертой сессии, была переименована в Ассоциацию европейских судостроительных и судоремонтных предприятий с сохранением аббревиатуры АЗЕС.

d) Рассмотрение расписания совещаний

22. На своем 881-м (заключительном) заседании 18 октября 1996 года Совет утвердил расписание совещаний на оставшуюся часть 1996 года и принял к сведению, в целях планирования работы, проект ориентировочного расписания совещаний на 1997 год, содержащийся в документе TD/B/43/CRP.2. Совет поручил президиуму вносить любые необходимые коррективы с учетом новых обстоятельств.

e) Административные и финансовые последствия решений Совета

23. На этом же заседании Совет отметил, что ни одно из решений, принятых на сорок третьей сессии Совета, финансовых последствий не имеет.

г. Утверждение доклада Совета о работе его сорок третьей сессии

(Пункт 11 повестки дня)

24. Также на своем заключительном заседании Совет утвердил проект доклада о работе своей сорок третьей сессии (TD/B/43/L.2 и Add.1-3) при условии учета поправок, которые могут быть внесены делегациями в резюме их выступлений. Согласно установившейся практике, Совет поручил Докладчику соответствующим образом доработать окончательный вариант доклада и подготовить под общим руководством Председателя доклад Совета по торговле и развитию Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I

ПОВЕСТКА ДНЯ СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕСССИИ

1. Процедурные вопросы:
 - a) выборы должностных лиц;
 - b) утверждение повестки дня и организация работы сессии;
 - c) утверждение доклада о проверке полномочий;
 - d) предварительная повестка дня сорок четвертой сессии Совета.
2. Сегмент высокого уровня; основной пункт, касающийся вопросов политики: прямые иностранные инвестиции и развитие в условиях глобализации мировой экономики.
3. Взаимозависимость и глобальные экономические вопросы через призму торговли и развития: переосмысление стратегий развития; некоторые уроки из опыта стран Восточной Азии в области развития.
4. Программа действий для наименее развитых стран на 90-е годы:
 - a) рассмотрение осуществления Программы действий для НРС на 90-е годы;
 - b) вклад ЮНКТАД в работу соответствующих международных организаций в процессе осуществления содержащегося в Заключительном акте Уругвайского раунда решения о мерах в интересах наименее развитых стран путем оказания помощи НРС, являющимся членами ВТО, в максимальном использовании преимуществ, связанных с особым и дифференцированным режимом, предусмотренным в соглашениях Уругвайского раунда.
5. Вклад ЮНКТАД в осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и роль ЮНКТАД в осуществлении Специальной общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке.

6. Рассмотрение деятельности ЮНКТАД по техническому сотрудничеству.
7. Вопросы, требующие принятия решений Советом в связи с последующими мерами, вытекающими из девятой сессии Конференции, и возникающие в связи с докладами и мероприятиями его вспомогательных и других органов или связанные с ними:
 - а) доклад Генерального секретаря ЮНКТАД о подготовке к совещанию с участниками процесса развития;
 - б) расширение участия экспертов развивающихся стран в совещаниях ЮНКТАД, включая вопрос о финансировании их участия.

8. Другие вопросы в области торговли и развития:
 - а) прогрессивное развитие права международной торговли: двадцать девятый ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли;
 - б) доклад Объединенной консультативной группы Международного торгового центра ЮНКТАД/ВТО о работе ее двадцать девятой сессии.
9. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:
 - а) пересмотр списков государств, содержащихся в приложениях к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи;
 - б) назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета;
 - с) назначение и классификация неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета;
 - д) рассмотрение расписания совещаний;
 - е) административные и финансовые последствия решений Совета.
10. Прочие вопросы.
11. Утверждение доклада Совета о работе его сорок третьей сессии.

Приложение II

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И УЧАСТНИКИ*

1. На сессии были представлены следующие государства – члены ЮНКТАД, являющиеся членами Совета:

Австралия	Зимбабве
Австрия	Израиль
Алжир	Индия
Ангола	
Аргентина	
Афганистан	
Бангладеш	
Бахрейн	
Беларусь	
Бельгия	
Болгария	
Боливия	
Бразилия	
Бутан	
Бывшая югославская Республика	
Македония	
Венгрия	
Венесуэла	
Вьетнам	
Гаити	
Гана	
Гватемала	
Германия	
Гондурас	
Греция	
Дания	
Доминика	
Египет	
Замбия	

Индонезия
Иордания
Ирак
Иран (Исламская Республика)
Ирландия
Исландия
Испания
Италия
Йемен
Камерун
Канада
Катар
Кения
Кипр
Китай
Колумбия
Конго
Корейская Народно-
Демократическая
Республика
Коста-Рика
Куба
Ливан
Ливийская Арабская Джамахирия
Литва
Люксембург
Маврикий
Мадагаскар
Малайзия
Мальта
Марокко
Мексика
Монголия
Мьянма

* Список участников см. в документе TD/B/43/INF.2.

Непал	Сьерра-Леоне
Нигерия	Таиланд
Нидерланды	Тринидад и Тобаго
Никарагуа	Тунис
Норвегия	Турция
Объединенная Республика Танзания	Уганда
Оман	Украина
Пакистан	Уругвай
Панама	Филиппины
Парагвай	Финляндия
Перу	Франция
Польша	Хорватия
Португалия	Чешская Республика
Республика Корея	Чили
Российская Федерация	Швейцария
Румыния	Швеция
Сальвадор	Шри-Ланка
Саудовская Аравия	Эквадор
Сенегал	Эфиопия
Сингапур	Южная Африка
Сирийская Арабская Республика	Ямайка
Словакия	Япония
Словения	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	
Соединенные Штаты Америки	
Судан	

2. В качестве наблюдателей на сессии были представлены следующие члены ЮНКТАД, являющиеся членами Совета:

Казахстан
Святейший Престол
Эстония

3. На сессии была представлена Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций. На сессии был представлен также Международный торговый центр ЮНКТАД/ВТО.

4. На сессии были представлены следующие специализированные учреждения и родственные организации:

Международная организация труда
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
Международный валютный фонд
Международный союз электросвязи
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
Всемирная торговая организация

5. На сессии были представлены следующие межправительственные организации:

Агентство по культурному и техническому сотрудничеству

Арабская организация труда
Арабский союз Магриба
Карибское сообщество
Общий фонд для сырьевых товаров
Европейское сообщество
Европейская ассоциация свободной торговли
Организация экономического сотрудничества и развития
Организация африканского единства

6. На сессии были представлены следующие неправительственные организации:

Общая категория

Всемирный консультативный комитет друзей (квакеров)
Международная ассоциация юристов
Международная торговая палата
Международная конфедерация свободных профсоюзов
Международный совет по праву окружающей среды
Организация "Сеть стран третьего мира"

Всемирная ассоциация мелких и средних предприятий
Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных
Наций

Специальная категория

Международное объединение авиационных служб информации и дальней
связи

Международная ассоциация потребителей
